

BG: СУПЕР КОНЦЕНТРИРАН ОМЕКОТИТЕЛ С ЕФЕКТ ЗА ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ И ГЛАДКА ПОВЪРХНОСТ НА ТЪКАНИТЕ. ДЕРМАТОЛОГИЧНО ТЕСТВАН. НЕ ИЗПИВАЙТЕ ДИРЕКТНО ВЪРХУ ТЪКАНИТЕ И НЕ СМЕСВАЙТЕ С ДРУГ ПРЕПАРАТ. ДОБАВЕТЕ ПРИ ПОСЛЕДНОТО ИЗПЛАКВАНЕ. ВИНАГИ ЧЕТЕТЕ И СЛЕДВАЙТЕ ИНФОРМАЦИЯТА НА ЕТИКЕТА. ДА СЕ СЪХРАНЯВА ИЗВЪН ОБСЕГА НА ДЕЦА. ДА СЕ ИЗБЕГВА КОНТАКТ С ОЧИТЕ. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ, ВЕДНАГА ДА СЕ ИЗПЛАКНАТ ОБИЛНО С ВОДА И ДА СЕ ПОТЪРСИ МЕДИЦИНСКА ПОМОЩ. СЪСТАВ: 5 - 15 % КАТИОНИ ПЛВ; СЪДЪРЖА ОЩЕ: АРОМАТ/ БУТИЛФЕНИЛ МЕТИЛПРОПИОНАЛ, ТЕТРАМЕТИЛ АЦЕТИЛТАХИДРОНАФТАЛИНИЛ, БЕНЗАЛКОНИЙ ХЛОРИД, ПРОИЗВОДИТЕЛ И ДИСТРИБУТОР: "ФИКОСОТА" ООД, ГР. ШУМЕН, БУЛ. "МАДАРА" №48, Т. +359 54 859 103 / **RO/MD:** BALSAM DE RUFE SUPER CONCENTRAT NOU CU EFECT DE CĂLCARE USURĂ ȘI NETEZIE A ȚESĂTURILOR. SUPER CĂTIFELARE. TESTAT DERMATOLOGIC. NU TURNĂȚI DIRECT PE ȚESĂȚURI ȘI NU AMESTECAȚI CU ALT PREPARAT. ADĂUGAȚI LA ULTIMA CLĂTIRE. CITIȚI ȘI RESPECTAȚI ÎN TOTDEAUNA INFORMAȚIILE DE PE ETICHETĂ. A NU SE ĂSA LA ÎNDEMNĂ NA COPILOR. A SE EVITA CONTACTUL CU OCHII. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII CLĂȚIȚI CU APĂ DIN ABUNDENȚĂ ȘI CĂUTAȚI AJUTOR MEDICAL. A NU SE ÎNGHIȚĂ. ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE, SUNAȚI ÎMEDIAT LA UN CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ SAU UN MEDIC. ELIMINAȚI CONȚINUTUL/RECIPIENTUL ÎN CONFORMITATE CU SISTEMUL DE COLECTARE SELECTIVĂ APLICABIL ÎN LOCALITATEA DVS. CONȚINUT: 5 - 15 % TENSIIDE CATIONICE; MAI CONȚINE: PARFUM / BUTILFENILMETILPROPIONAL, TETRAMETIL-ACETILOCTAHIDRONAFTALINE/, CLORURA DE BENZALKONIUM / PRODUS DE FICOSOTA LTD, BULGARIA, B-DUL MADARA 48 SHUMEN, T.+359 54 859 103 / **RO:** DISTRIBUITOR: ROMANIA, FICOSOTA MARKETING ROMANIA S.R.L., BUCUREȘTI, SECTOR 2, ȘOS. PIPERA 460-46E-48, OREGON PARK, CORP. B, ET. 6 TEL: +40 21 409 27 84 / **MD:** IMPORTATOR: SIDA GROUP SRL, MOLDOVA, STAVCENI, STR. ALEXEI MATEEVICI 87A, TEL: +373 22 42 17 02; FAX: +373 30 55 52 43 / **AL:** ZBUTËS PËLHURË SUPER I KONCENTRUAR ME EFECT PËR HEKURËSJE TË LEHTË DHE SËPËRFAQË TË LËMUAR PËLHURË. TESTUAR DERMATOLOGIKISHT. MOS E HIDHNI DËREKT NË RROBA DHE MOS PËRZIEINI ME NDOJË PREPARAT TËJËTËR. SHITONI NË SHPËLARIËN E FUNDIT. GJITHMONË LËXONI DHE NDOJINI INFORMACIONIN NË ETIKETË. TË RUHET LARG KONTAKTIT INGA FËMIJËT. SHMANGNI KONTAKTIN ME SYTË. NË RAST KONTAKTI ME SYTË NJËHËRË TË SHPËLAET ME UJË TË BOLLSHËM DHE KËRKONI NJËHËMË MIJEK SORË. PËRBËRËSIT: 5 - 15% SURFANTANTË KATIONIKE; PËRMBAN GJITHSHITU: AROMË / BUTILFENIL METILPROPIONAL, TETRAMETIL ACETILOKTAHIDRONAFTALENET / BENZALKONIUM CHLORIDE. / PRODHUAR INGA "FICOSOTA" SH.P.K. BULLGARI, SHUMEN, LAGJA "MADARA" 48, TEL. +359 54 859 103. IMPORTUES DHE DISTRIBUTOR: TANISKIDIS GROUP, TIRANE-ALBANIA, T. +355682007857, E-MAIL: SALES@TANISKIDIS.COM / **RS/ME:** : SUPER KONCENTROVANI OMEKŠIVAC SA EFEKTOM ZA LAKO PEGLANJE I GLATKU POVRŠINU TKANINE. DERMATOLOŠKI TESTIRANO. NEMOJTE SIPATI DIREKTNO NA TKANINE ILI MEŠATI SA BILO KOJIM DRUGIM DETEROŽENTOM. DODATE PRILIKOM POSLEDNJEG ISPIRANJA. UVEK ČITAJTE I PRATITE INFORMACIJE NA ETIKETI. ČUVATI VAN DOMAŠAJA DICE. IZBEGAVATI KONTAKT SA OČIMA. UKOLIKO PROIZVOD DOĐE U KONTAKT SA OČIMA DOBRO ISPRATI VODOM I POTRAŽITI MEDICINSKU POMOĆ. SASTAV: 5-15% KATIONSKI SURFANTANTI; TAKOĐE SADRŽI: MIRIS / BUTILFENIL METILPROPIONAL, TETRAMETIL ACETILOKTAHIDRONAFTALEN / , BENZALKONIUM HLORID. / PROIZVODIAC: FICOSOTA, BUGARSKA, SHUMEN, B.D. MADARA 48, BROI TELEFONA: +359 54 859 103 / **RS:** UVOZNIK I DISTRIBUTER ZA SRBIJU: AWT INTERNATIONAL D.O.O., BATAJINIČKI DRUM 283E, 11080 BEOGRAD, T. +381 11 33 04 600. E-MAIL: AWTBGD@AWT.RS; WWW.AWT.RS. / **ME:** UVOZNIK I DISTRIBUTER ZA CRNU GORU: CALGO MN DOO, UL. ZLATE RAIČEVIĆ BR.4 A, 81000 PODGORICA, T. +38220244519

GR/CY: ΣΥΠΕΡ ΣΥΜΠΥΚΝΩΜΕΝΟ ΜΑΛΑΚΤΙΚΟ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ ΜΕ ΦΟΡΜΟΥΛΑ ΓΙΑ ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΚΑΙ ΛΕΙΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ. ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΙΚΑ ΕΛΕΓΜΕΝΟ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΜΑΛΑΚΤΙΚΟ ΚΑΤΕΥΘΕΙΑΝ ΣΤΑ ΡΟΥΧΑ ΚΑΙ ΜΗ ΑΝΑΜΕΙΓΝΥΕΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ. ΠΡΟΣΘΕΞΤΕ ΣΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΣΕΒΓΑΛΜΑ. ΝΑ ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ. ΔΙΑΤΗΡΧΕΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ. ΑΠΟΒΕΥΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΘΗ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ, ΠΛΥΝΕΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΜΕ ΑΦΘΟΝΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΖΗΤΗΣΤΕ ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΜΒΟΥΛΗ. ΣΥΝΘΕΣΗ: 5 - 15% ΚΑΤΙΟΝΙΚΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΟΔΡΑΣΤΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΑΚΟΜΗ: ΑΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ / ΒΟΥΤΥΛΟΦΑΙΝΥΛΙΚΗ ΜΕΘΥΛΟΠΡΟΠΙΟΝΑΛΗ, ΟΚΤΑΥΔΡΟΤΕΤΡΑΜΕΘΥΛ-2-ΝΑΦΘΥΛΑΙ-ΘΑΝ-1-ΟΗΗ (ΜΠΓΜΑ (ΣΟΜΕΡΟΝ) / , BENZALKONIKO ΧΛΟΡΙΔΙΟ. / ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ «FICOSOTA» LTD, ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ, Π. ΣΟΥΜΕΝ, ΛΕΟΦ.ΜΑΔΑΡΑ №48, ΤΗΛ. +359 54 859 103 / ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ & ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ: ΑΦΟΙ ΚΟΝΤΖΟΓΛΟΥ ΔΙΕΤΥΟ ΔΙΑΝΟΜΟΝ Α.Ε ΤΕΡΜΑ ΟΔΟΥ ΛΕΙΒΑΔΙΟΥ, ΒΑΣΙΛΙΚΑ, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 57006, INFO@KONTZOGLOU.GR , 2396023602, WWW.KONTZOGLOU.GR / CY: ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ: YAKUMO ENTERPRISES LTD, T. +357222720804, HA.DIEY.INFO@YAKUMO.EU, ΤΡΙΚΟΜΟΥ 3, 2540, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΙΔΑΛΙΟΥ, ΛΕΥΚΩΣΙΑ, ΚΥΠΡΟΣ.



3 800024 051098



BG: ЕКСТРА СВЕЖО И МЕКО МИЛ УТРА СВЕЖО И МЕКО. / **RO/MD:** EXTRA PROASPĂȚI ȘI MOALE SAU ULTRA PROASPĂȚI ȘI MOALE. / **AL:** EKSTRA TË FRESKËTA DHE TË BUTA OSE ULTRA E FRESKËT DHE E BUTË. / **RS/ME:** EKSTRA SVEŽ I MEKAN ILI ULTRA SVEŽ I MEKAN. / **GR/CY:** ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΦΡΕΣΚΟ ΚΑΙ ΑΠΑΛΟ Η ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΦΡΕΣΚΟ ΚΑΙ ΑΠΑΛΟ.

www.semana.eu.com

www.ficosota.com

BG: НАЙ-ДОБЪР ДО: ВИЖ МАРКИРОВКАТА НА ОПАКОВКАТА (EXP/BB). ПРОИЗВЕДЕН 18 МЕСЕЦА ПРЕДИ ТАЗИ ДАТА. / **RO/MD:** A SE FOLOSI PREFERABIL ÎNAINTE DE: VEZI MARCAJUL PE AMBALAJ (EXP/BB). PRODUS CU 18 DE LUNI ÎNAINTE DE ACEASTĂ DATĂ. / **AL:** ME SE MIRI DERI NE: /TË PËRDORET PARA DATES: SHIH SHENJËN NË PAKETIM (EXP/BB). AFATI I RUAJTJES - 18 MUAJ. PAS DATES SË PRODHIMIT (PRO/P). / **RS/ME:** NAJBOLJE UPOTREBITI DO: OZNAČENO NA RAKOVANJU (EXP/BB) ROK TRAJANJA - 18 MESECI OD DATUMA PROIZVODNJE (PRO/P). / **GR/CY:** ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΠΡΙΝ: ΒΛΕΠΕ ΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ (EXP / BB) ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ - 18 ΜΗΝΩΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ (PRO / P).

Номинальний об'єм / Cantitate netă / Netto terno / Net weight: **1,2 L/лe**



Semana

super
SOFT

60
WASHES



Smooth
FABRIC CONDITIONER
SUPERCONCENTRATE



UA-TR.053

remove before recycling
ЗНИТИ ЕРИМЕРУ ПЕРЕД УТИЛИЗАЦИО
Înlătură înainte de reciclare